

**YONGNUO**  
DIGITAL

Радиосинхронизатор / Трансивер

**RF-605**



Инструкция по эксплуатации  
(с гарантийным талон)



**YONGNUO**  
DIGITAL

Радиосинхронизатор / Трансивер

**RF-605**



**Благодарим за покупку изделия компании YONGNUO!**

Чтобы использовать все возможности изделия, перед началом работы внимательно прочитайте настоящую инструкцию.  
Сохраните ее для использования в будущем.

Заранее приносим извинения за какие-либо технические неточности или переводческие ошибки в настоящей инструкции по эксплуатации.

## **Меры предосторожности**

- Соедините изделия с фотокамерой при включении питания камеры. Не порывай кабель.
- Если трансивер не будет использоваться в течение продолжительного времени, выключите его и выньте батареи.
- Храните трансивер в сухом месте, не троньте его мокрыми руками. Не подвергайте изделие воздействию воды или дождя. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не храните трансивер в высокотемпературных средах. Например, в автомобиле под солнцем. Защищает панель управления от солнечных лучей!
- Не используйте изделие в легковоспламеняющейся, взрывоопасной обстановках. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к возгоранию или взрыву.
- При использовании батарей соблюдайте соответствующие правила. Несоблюдение этой меры может привести к личным ущербам и / или имущественным ущербам.
- При использовании с вспышкой, не направляйте вспышку прямо в глаза кого-либо, находящегося поблизости, так как это может повредить сетчатку глаз.

## Содержание

Описание изделия.....	1
Устройство RF-603C II.....	2
Кнопки, ЖК-дисплей и индикаторы.....	3
Готовность к работе.....	4
Дистанционное срабатывание и тестирование вспышки.....	5
Кабель спуска затвора.....	7
Расширение функции.....	8
Устранение неисправности.....	9
Технические характеристики.....	11

Настоящее изделие - RF605 является трансивером, который сочетает функции приемника и передатчика в одном устройстве. В данной инструкции называется трансивер “трансммиттер”, когда изделие установлено на горячий башмак фотокамеры; называется “приемник”, когда изделие установлено на вспышку или к вспышке присоединено.

# Описание изделия

## Описание функции

- 2 режима связи: RF-602/RF-603, RF605 = RF602 + RF603.
- Способ работы: TX/RX/TRX
- 6 групп: A/B/C/D/E/F (Совместим с YN560-TX)
- Беспроводной кобель
- ЖК-дисплей
- 16 каналов
- Дальность управления: 100 м.

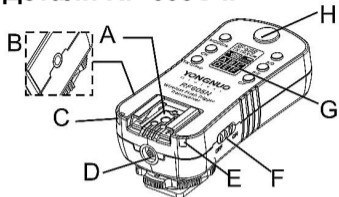
## В комплект входят:

RF-605C / RF-605N	X 2
Кабель Спуска Затвора LS-2.5	X 2
Инструкция по эксплуатации	X 1
Кабеля спуска затвора в соответствии с упаковкой.	

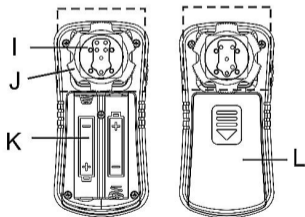


Можно купить кабель спуска затвора или соединительный кабель серии LS-PC отдельно

## Детали RF-603C II




- A. «Горячий башмак» /  
Контакты «горячего башмака»
- B. Гнездо 2.5 мм кабеля
- C. Индикатор фокусировки (зеленый) /  
Индикатор затвора (красный)
- D. PC-разъем
- E. Индикатор пробуждения (зеленый) /  
Индикатор срабатывания вспышки (красный)
- F. Переключатель установки каналов
- G. Кнопки и ЖК-дисплей
- H. Многофункциональная кнопка



RF-605C для фотокамер Canon, RF-605N для фотокамер Nikon.



## Кнопки, ЖК-дисплей и индикаторы

Кнопки	Функции	На ЖК-дисплее/Индикаторы
[MODE/*]	Нажмите и удерживайте для переключения режима связи RF-602 / RF-603 Кратко нажмите для переключения режима трансивера (TX/RX/TRX) (В RF-602 есть TX/RX режим; В RF-603 есть TX/TRX режим)	 
[CH]	Нажмите для установки канала (1-16)	
[TX Group]	Нажмите для активирования установки группы трансмиттера, нажмите кнопку установки группы трансивера для включения / выключения группы трансмиттера.	
[A/D] [B/E] [C/F]	Кратко нажмите для включения / выключения группы A/B/C, нажмите и удерживайте для включения / выключения группы D/E/F, соответствующие индикаторы загораются / загасают.	
[Много-функциональная кнопка]	В режиме TX полунажатие для пробуждения вспышки, полное нажатие для тестирования вспышки. В режиме TRX полунажатие для фокусировки, полное нажатие для спуска затвора.	

## Готовность к работе

### 1. Установка элементов питания

Откройте крышку, вставьте 2 батареи типа AAA в соответствии с отметками [+] и [-], как показано.

• Индикатор низкого уровня заряда батарей: 

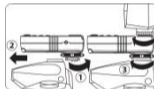
При низком уровне заряда батарей индикатор мигает, замените батареи.



### 2. Установка трансивера на горячий башмак фотокамеры

Установите опорную площадку для «горячего башмака» трансмиттера в «горячий башмак» фотокамеры.

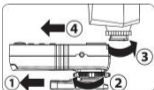
• Поддерживает установить трансивер на вспышку, как показано на рисунке.



### 3. Крепите трансиверы и вспышки

Установите трансиверы на подставку или другие штативы, и зафиксируйте их. Установите вспышку на накамерный трансивер, зафиксируйте ее.

Проверьте надежность соединения.



• Все вспышки необходимо в ручной режим.

# Дистанционное срабатывание и тестирование вспышки

## 1. Установка режима связи

Установите передатчик, приемник в одинаковый режим связи (RF-602 или RF-603).

## 2. Установка состояния трансивера

Обычно установите передатчик в "TX", приемник в "RX/TRX".

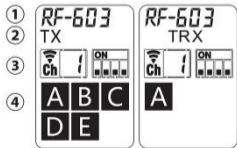
## 3. Установка канала

Установите все трансиверы в одинаковые каналы.

## 4. Установка группы передатчика и трансивера

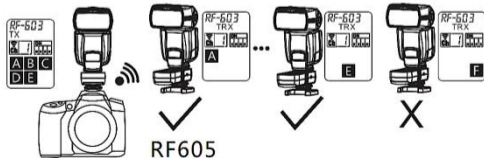
1) **Установка передатчика:** при TX режиме нажмите кнопку группы; при TRX режиме нажмите кнопку [TX Group] или наполовину нажмите кнопку спуска затвора фотокамеры.

2) **Установка группы приемника:** прямо нажмите кнопку группы



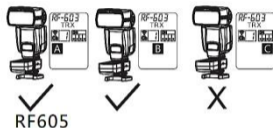
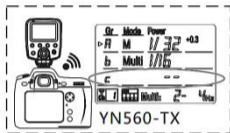
Трансмиттер

Приемник



**Пример: через YN560-TX установить, что вспышки в группы С не срабатывают.**

Через YN560-TX установить режим вспышки в группе С в "--", то вспышки, которые установлены на приемники RF-605 не срабатывают.



## **5. Пробуждения вспышки**

Наполовину нажмите многофункциональную кнопку трансмиттера в TX режиме или кнопку спуска затвора фотокамеры для пробуждения вспышки.

## **6. Тестирование и срабатывание вспышки**

Полностью нажмите многофункциональную кнопку трансмиттера в TX режиме для тестирования вспышки в один раз. Полностью нажмите кнопку спуска затвора фотокамеры для синхронного срабатывания дистанционных вспышек и вспышек на трансиверы.

• Неспециальные трансмиттеры тоже может управлять дистанционными вспышками через одиночный контакт

## Кабель спуска затвора

Купите отдельно кабель серии LS-2.5 в зависимости от моделей фотокамер. Как показано на рисунке, соедините трансивер с фотокамерой через кабель

1.RF-602 режим: поддерживает функцию беспроводного кабеля спуска затвора. Установите трансмиттер в "TX", приемник в "RX".



2.RF-603 режим: поддерживает функцию проводного / беспроводного кабеля спуска затвора. Установите трансивер в "TRX".

•Как показано на рисунке, нажмите наполовину многофункциональную кнопку трансивера (трансмиттера) в руке, фотокамера фокусируется. Индикатор фокусирования загорится зеленым. Нажмите кнопку полностью, фотокамера делает снимок, индикатор затвора загорится зеленым.



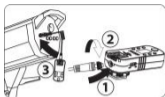
•В RF-603 режиме один трансивер может работать как проводной кабель, как показано на рисунке.



## Расширение функции

### 1. Управлять другими моделями вспышки через PC-разъем

Для использования данной функции нужно кабель серии LS-PC. Соедините трансивера с вспышкой через PC-кабель, как показано на рисунке. Вспышка будет срабатывать под управлением трансивера.



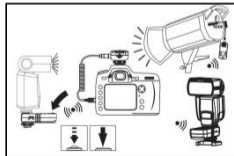
### 2. Использование трансивера для дистанционного управления съемкой и для синхронного срабатывания вспышки с фотокамерой.

Для использования данной функции нужно кабель спуска затвора серии LS-2.5 мм и несколько трансиверов RF-605. Все трансиверы в RF-603 "TRX" режиме.

1. Установите один трансивер в «горячий башмак» фотокамеры и соедините его с камерой при помощи спускового кабеля.

2. Крепите трансиверы и установите вспышки на другие остальные трансиверы.

3. Держите в руке один трансивер, который работает как трансмиттер. Нажмите multifunctional кнопку полностью, фотокамера делает снимки.



## Устранение неисправности

### 1. Невозможно включить изделия, невозможно сделать тестирование или управлять вспышкой

☞ Убедитесь, что уровень заряда батарей не низкий и все оборудование установлены в одинаковый радиоканал и одинаковый режим связи.

☞ Убедитесь, что нажмите многофункциональную кнопку для тестирования вспышки в режиме TX. В режиме RX или TRX нельзя сделать тестирование вспышки.


☞ Убедитесь, что вспышка готова к работе и установлена в ручной «М» режим.

☞ Убедитесь в надежности контакта трансивера, фотокамеры и вспышки, надежный контакт между оборудованием позволит проблеме со срабатыванием вспышки.

### 2. Невозможно пробудить вспышку из ждущего режима

☞ При использовании непрофессионального трансмиттера, наполовину нажать кнопку трансмиттера в режиме TX для пробуждения вспышки. Если вспышка не пробуждается, вручную пробудите ее из ждущего режима или выключить режим экономии энергии.

### **3. Невозможно срабатывать спуску затвора**

 Если некоторые фотокамеры не могут фокусироваться, спуск затвора их не срабатывает даже при получении сигналов. При этом установите в «М» режим фокусировки фотокамеры.

### **4. Восстановление заводских настроек**

Нажмите кнопки [TX Group] и [C/F] вместе, потом отпустите их для восстановления заводских настроек.



## Технические характеристики

Тип	Радиосинхронизатор [FSK 2,4GHz]
Эффективная дальность срабатывания	100 м.
Канал	16
Группа	6
Спуск затвора фотокамеры	Полунажатие, полное нажатие
Гнездо для спуска затвора	2.5 мм
Разъем для студийной вспышки	Стандартный PC-разъем
Максимальная скорость синхронизации	1/320 с
Батареи	2 x батареи типа AAA (3 В)
Время работы:	около 90 ч. в режиме TX, около 45 ч. в режиме TRX(RX)
Размеры	85мм x 41мм x 35мм

*Можно приобрести новую версия инструкции на русском языке на сайте [www.yongnuochina.com](http://www.yongnuochina.com)*

*Все приведенные данные получены в результате замеров, выполненных в соответствии со стандартами компании YONGNUO.*

*Технические характеристики и внешний вид изделия могут меняться без предварительного уведомления.*

*Йонгнуо (YONGNUO) в этой инструкции являются зарегистрированными товарными знаками компании "Йонгнуо" в Китае или/и в других странах и регионах мира. Все остальные торговые марки, использованные в инструкции, принадлежат своим владельцам.*



**YONGNUO**  
DIGITAL

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Ф.И.О.: \_\_\_\_\_ Телефон: \_\_\_\_\_

Почтовый индекс: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Наименование товара: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Неисправности: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**Шэньчжэньская акционерная компания фототехники "Йонгнуо"**

Адрес: ул. Хуацянбэй, технопарк Сайгэ, корп. 2, кв. В509  
Футянь р-он., г. Шэньчжэнь, Китай

Телефон: (086) 0755-8376 2488      Почта: [service@hkyongnuo.com](mailto:service@hkyongnuo.com)

Сайт: [www.hkyongnuo.com](http://www.hkyongnuo.com) / [www.yongnuochina.com](http://www.yongnuochina.com)